

Déli Hírlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Piața I. C. Brațianu No. 3. Telefon: 2-52. Felelős szerkesztő: Vuchetich Endre dr. Alap megjelenik minden reggel, kivéve az ünnep s vasárnap utáni napokat

**A BÁNSÁG
MAGYARSÁGÁNAK LAPJA**

Cikkeink utánnomása a forrás megjelölése nélkül tilos. Kellően fel nem bélyegzett leveleket nem fogadunk el. Kéziratokat nem őrzünk meg és azokat a feladóknak vissza nem küldjük.

Magyarok és németek

Igen nagy számban vettek részt azon alakuló közgyűlésen, melyet a nemzeti parasztpárt Timisoara-Temesvárott harmadik kerületben rendezett. A hallgatóság háromnegyed részben nem románokból, hanem magyarokból és németekből került ki. Igen érdekes és gondolkodtató tünet ez, amely mel-

szó nélkül elhaladni, vagy azt tudomásul nem venni, döresség lenne. Olyan ny, melyet elhallgatással elintéztettek inteni nem lehet. Bizonyos, hogy ebben a körülményben igen nagy szerepet ott annak a régi bánági szellemnek, mely a múltban nem akarta és nem is hitte élesen elhatárolni az embereket politikai hitük és meggyőződésük szerint a polgár mindig és minden körülmények között elsősorban polgárnak mondta magát. Hosszu idő után a polgár-

ok ez a szinte atavisztikusnak mondható jellegzetessége ismét kiütözött és így erővel nyilvánult meg a nemzeti parasztpárt tagozati alakuló közgyűlésén. Amilyen örvendetes lenne egyrészt az a körülmény, hogy a polgári öndat nem aludt ki végleg a lelkekben olyan gondolkodtató másrészt az, hogy a magyarok, mint németek messze mentek a polgári összetartás mértékén és olyan vizekre sodródtak, amelyek össze elviszik attól a kikötőtől, ahol életérdekeiket lehorgonyozhat-

ak. Azt látjuk ugyanis, hogy a nemzeti parasztpárti tagozat vezetőségében ugyancsak a magyarok, mint németek nem kis számban nyertek helyet. Ez semmiesetre sem jelent az illetők akarata és beleegyezése nélkül, mert hiszen nem lehet valamilyen párttisztviszre megválasztani, mielőtt nem nyert tisztázást az a kérdés, hogy az illető egyáltalában tag-e az illető pártnak vagy sem. Mivel az a lelnőkök, mint a választmány tagjai között nagyobb számmal szerepelnek magyarok, bizonyos, hogy a szerkesztés folyamán sikerült ezeket a nemzeti parasztpárt tagjaiként megnyerni. Nem tagadjuk, hogy a nemzeti parasztpárt az összes romániai pártok között Junian radikális pártjával együtt a legprokonzervesebb nekünk a nemzetisébségi kérdésben vallott programjában.

Még akkor sem, ha a párt azzal honorálja csatlakozását, hogy a pártban tisztségeket ruház rájuk. És még akkor sem, ha annak a értnek a szociális programja talán tettezős és sok társadalmi igazságtalanság orvoslását helyezi is kilitásba. Az emberek egyik oldala ezeknek a magyaroknak

másik oldala viszont a nemzeti parasztpárt elbírását dokumentálja. A nemzeti parasztpárt különösen a Bánágban tényleg a nagy tömegek bizalmát bírja, mert uramrajtása által tőle remélik sok kíván-

ság teljesítését. Nem hisszük, hogy politikai szempontból helyes lenne akár-melyik román párt számára, hogy megbontsa nemzetkisebségi pártok egységét. Még kevésbé van szüksége erre a nemzeti parasztpártnak, mely nagy rokonszenvvel bír mindenfelé. Hiszen éppen a közelmúltban láttuk, hogy a nemzeti parasztpárt tudott becsületes meg-

egyezés alapján választási egyezményt kötni a Magyar Párttal, tehát ez sem indokolja a lélekalászt az egyes pártok között. A nemzeti parasztpárt nem tudhatja jobban becsülni azt a magyart, aki otthagya saját pártját hozzája csatlakozik, mint azt, aki nyíltan megvallva magyarságát, a Magyar Párthoz való tartozását és így halad párhuzamosan

azon célok megvalósítása felé vezető uton, melyen találkozhatnak minden olyan román párttal, amely az ország javát akarja és ezen közös keretein belül megvalósítani igéri a magyarság jogos és méltányos aspirációit is. A Magyar Párt is, a nemzeti parasztpárt is talán ilyen irányban felvilágosíthatná a tömeget,

Gusztai-Popovits József

A magyar fiatalok feladata tájékozódni a románság történeti, kulturális gazdasági és politikai kérdéseiben

Folytatjuk a magyarországi magyar ifjúság vezető elméinek megnyilatkozásait a román-magyar közeledés kérdésében. Az alábbi válaszok erre a három kérdésre hangzottak el: 1. Hogyan képzeled a dunai államok és népek együttműködését kulturális, gazdasági, esetleg politikai téren? 2. Helyesli-e Bethlen István gróf által kezdeményezett román-magyar közeledést? 3. Mik a konkrét tervei a román-magyar közeledés, barátság, esetleg együttműködés megvalósítása érdekében?

A mai válaszok a következők:

TAMÁS ANDRÁS

a Genfben élő magyar kisebbségpolitikai író:

1. A dunai államok és népek kulturális, gazdasági és politikai együttműködését egyelőre nem lehet elképzelni,

Német helyett a francia kulturába illeszkedni

2. Bethlen cikkét komoly megfontolás kellett hogy megelőzze, s ha úgy találta, hogy cikkét meg kell írnia, annak bizonyára komoly alapjai voltak. Paradoxonnak tűnik fel, de tény, hogy a népszövetségi paktum rendelkezéseinek alapul szolgáló mozgalom nélkül a kisebbségi magyarság sorsa még rosszabb lenne. E mozgalom nem engedte és nem fogja engedni (külön hangsúlyozom: más népek életérdekeinek sérelme nélkül), hogy a kisebbségi magyarság arra a sorsra jusson, amelyben az olaszországi szlovének és németek a Rajna-menti lengyelek, a görögországi románok, a jugoszláviai albánok, a bretonok, a gallok, a bászok és a katalánok tengődnek. A magyar sajtó hibája, hogy a magyar közvéleményt

kisebbségi téren csak a szomszéd államok keretén belül informálta, s nem domborította ki, hogy a kisebbségi kérdés világtérképen,

mint egykor a vallásszabadság kérdése

mert jelenleg még nem tudjuk, hogy milyen államokkal és milyen népekkel kell a Duna-völgyében együttműködnünk. Új népek előretörése előtt állunk és ez okozza azt az anarhiát, amit Középeurópában tapasztalunk. A jövő kérdése, hogy csehekkkel, vagy tótokkal, ruténekkel vagy ukránokkal, románokkal vagy szlávokkal, szerbekkel vagy horvátokkal állunk majd szemben.

A bizonytalanságban két bizonytényező magaslík ki a jelenlegi zűrzavarból: a magyarság és a románság.

Valószínű, hogy ennek a ténynek a felismerése vezette Bethlen István gróft arra, hogy a szomszédok közül éppen Romániát válassza ki a tárgyalások megindítására.

volt és éppen ezért azt csupán a magyarság és szomszédi parciális ügyének feltüntetni nem szabad. Amíg Franciaország és Angolország át nem érzik ennek a kérdésnek a fontosságát, a nyelvszabadság jogát el nem ismerik és gyakorlatilag saját területükön belül meg nem valósítják, addig a Duna-medencében nem lesz egyensúlyozott állapot.

3. A magyar-román közeledés megvalósítása ügyében az a meggyőződésem, hogy előbb-utóbb a románság fog hozzánk közeledést keresni. A közel Keleten olyan események előtt állunk, amelyek a románságot napról napra jobban kiszolgáltatják a szláv-tatár népi erőknél. Eppen ezért szerintem

ma nincs fontosabb feladata a magyar fiataloknak, mint alaposan tájékozódni a románság történeti, kulturális, gazdasági és politikai kérdéseiben,

nehogy a sorsfordulat, — amely feltétlenül be fog következni — népünk nagy kárára szellemileg és erkölcsileg felkészületlenül érje a magyar fiatal-ságot.

KERÉNYI LÁSZLÓ dr.

jeles magyar közigazgatási szakíró:

1. Kulturális együttműködésünk szellemi életünk közös vonásaira, gazdasági együttműködésünket egy nagy dunai autarchiára, politikai együttműködésünket pedig dunai államokat közösen fenyegető veszedelmek távol-tartására s ezáltal a dunai népek békéjének biztosítására kell felépítenünk. Mindenekelőtt

alapvető fontossága, hogy a dunai államok vezető rétegei azonos szellemi habitusú kulturán nőjenek fel.

Ez a kultúra gyökereiben népi, nemzetközi érintkezésben francia. Szükségesnek tartom ezért, hogy középiskoláinkban a német nyelv kötelező tanításáról a francia nyelv elsajátítására térjünk át, mert a német kultúrán kiképzett magyar intelligencia nem fog tudni sohasem beilleszkedni a francia kultúrával érintkező többi dunai állam vezető rétegeinek gondolkodásába.

2. Régi politikusaink a jogi formalizmus szemléletében nőttek fel s ezért

a külpolitikában is nemzetközi jogi formulákra akarják építeni a jövőt.

Ezért nincs sikerük egyik részen sem a népek megbékéltetése terén. En a legnagyobb örömmel fogadom a román-magyar közeledés érdekében tett lépéseket s bizom is a közeledés sikerében, de ezt csak olyan nemzedék fogja elérni, amelyik

a gazdasági érdekeken túl elsősorban a két nép metafizikai erőit tudja megbecsülni.

Őszre megváltozik a helyzet mondották a nemzeti parasztpárt közgyűlésén, melyen a szónokok magyarul is beszéltek

A nemzeti parasztpárt Timisoara-temesvári szervezetének keretében megalkult a párt III. kerületi tagozata is. Az alakuló közgyűlés Capetianu Nicolae dr. elnökle alatt az Atlantic-mozi termében folyt le, amelyet teljesen megtöltöttek az érdeklődők. A hallgatóság között

a párt román hívein kívül igen sok magyar és német polgár is volt.

A pártközpont részéről Subtire Jonel dr. és Juga a Livius vettek részt a közgyűlésen ezenkívül a különböző tagozatok kiküldöttei is megjelentek. Capetianu Nicolae dr. a megnyitó beszédében először román nyelven üdvözölte a megjelenteket, majd

magyar nyelven ismertette a nemzeti parasztpárt történelmi multját és célkitűzéseit.

Kijelentette, hogy az elmúlt évszázadok alatt a gazdasági és társadalmi berendezés nem engedte szőhöz jutni a dolgozó tömeget, amelyet kizsákmányoltak. Ezeknek a dolgozó tömegeknek a védelmére alakult meg azután a nemzeti parasztpárt, amelynek eddig is súlyos harcot kellett vívnia. A nemzeti parasztpárt — mondotta — csak jó és rossz embert, becsületes és nem becsületes embert, jó honpolgárt és rossz honpolgárt ismer más különbséget ember és ember között nem tesz. A nemzeti parasztpárt mindenki boldogulásáért harcol, ezért mindenkit baráti és testvéri szeretettel fogad, aki harcában támogatja. Kérte a kisebbségi polgárokat, hogy támogassák a nemzeti parasztpártot. Bennünket meg fognak bélyegezni, — fejezte be beszédét — mert nem román nyelven szólunk a kisebbségekhez és baráti szeretettel közeledünk hozzájuk, de ez a vád munkánkban nem fog befolyásolni, mert

a mi utunk a hazaszeretet, a jó emberek szeretete és a becsület útja.

A nagy tapssal fogadott beszéd után megejtették a választásokat. A jelölő bizottság indítványa alapján egyhangúlag Capetianu Nicolae dr-t választották meg a III. kerületi tagozat elnökévé. Alelnökök Bánfi Stefan dr., Isfan Petru dr., Jivan Jon, Huros Anton, Albean Nicolae, Strung Gyula, Nuber János, Sebestyen Ferenc és Sabadus Juliu lettek. Titkárok Muntean Gheorghe és Taran Romulus, pénztáros Zanier Anton, elnökök Crisan Jon, Roman Dumitru és Popovicj Jon. Ezenkívül nagy választmányt alakítottak, amelybe számos kisebbségi polgár is bekerült.

Azután Subtire Jonel dr. szólalt fel, aki Bocu Sever üdvözlését tolmácsolta, majd keményen bírálta a liberális párt működését.

Bejelentette, hogy őszre változik a helyzet

és történelmi jelentőségűnek mondta a III. kerületi párt tagozat megalakulását, amely abból a kívánságból fakad, hogy a polgárság akarja a város és a megye ügyeit intézni.

Juga Livius a parasztgárdák üdvözlését tolmácsolta, majd Gabor Liviu dr. volt főpolgármester bírálta a többi pártot. A többi párt — mondotta — nem őszinte, mert mást mondanak és mást eszelekednek. A községi választások újbóli elhalasztása, beismerés, hogy a liberális párt legyőzöttnek tudja magát. A hivatalos indoklás szerint a nemzeti méltóságot akarják megvédeni.

A nemzeti parasztpárt által a kisebbségi pártokkal kötött választási megegyezés azonban nem sérti a nemzeti méltóságot,

mert ezzel a kisebbségi pártok lojalitásukról tettek tanúságot. Mi nem esünk abba a hibába, hogy elnyomjuk a kisebbségeket. Mi azt kívánjuk, hogy lojálisak legyenek és biztosítani

Titokban a hadügyminiszter maga bombáztatja Londont — apró liszteszsákokkal

London lakosságát egy idő óta titokzatos repülőgépek tartja izgalomban. Ez a repülőgép éjjelente szokott megjelenni az angol főváros fölött és bár katonai repülőgépek már többször üldözöbe vették, mindig sikerült eltűnnie anélkül, hogy nemzetiségét megállapíthatták volna.

A vasárnapról hétfőre virradó éjszaka a rejtélyes repülőgép újból megjelent London fölött. Ezúttal azonban nem elégedett meg a pusztán látogatással, hanem több középület ellen látszólagos bombatámadást is intézett. A repülőgép apró lisztes zsákokat dobált le, amelyek az épületek tetéjére hullva megrepedtek és fehér tartalmuk szétszóródott a sötét házte-

Az egy éves spanyol testvérháború mérlege

Spanyolországban egy esztendő óta folyik a testvérháború. Franco tábornok ez alkalommal nagy rádióbeszédet mondott, amelyben ismerteti a polgárháború előtti Spanyolországban uralkodott zűrzavart és ezzel szembe állítja azt a rendet és biztonságot, amely a nemzetiek által kormányozott spanyol földön ma van. Ugyanakkor az a köztársasági elnök szótartott intézett a lakossághoz és abban a köztársaságiak rendjét dicséri. Ezekkel a szavakkal szemben a szomorú tény, hogy a spanyol testvérháborúban eddig háromnegyed millió ember vesztette életét.

A köztársasági csapatok Madrid körül akartak döntő győzelmet kiesikarni, azonban minden fáradozásuk meddő maradt. Miya tábornokot, Madrid parancsnokát, emiatt megfosztották állásától. Hír szerint utóda Mairal Trigo Antonio lesz. Madrid fölött különben tegnap huszonhat

kívánjuk számukra azt, hogy dolgozhassanak és megkeressék a kenyerüket. Utalt arra, hogy

a kisebbségeket számarányuknál fogva több hely illette volna meg,

de a többségi elv elismerésével megelégedtek annyival, amennyit felajánlottak nekik. Végül bírálta a város vezetőseget és kijelentette, hogy nem sokára eljön az idő, amikor számot kell adnia a működéséről.

Felszólaltak még Vanatu Jon dr., aki az V. kerületi tagozat, Pentia Gheorghe, a II. kerületi tagozat, Albu, a frateliai tagozat, Bardan mérnök és Jivan Jon, aki a választmány üdvözlését fejezte ki. A közgyűlés üdvözlő táviratot küldött Bocu Severnek, majd Capetianu Nicolae dr. román és magyar nyelvű záróbeszédével véget ért.

tőkön. Vadászipülőgépek egész raja üldözte a támadó gépet, azonban annak ismét sikerült nyomtalanul eltűnnie.

Londoni katonai körökben azt hiszik, hogy a titokzatos repülőgép egy angol hazafié, ki ezekkel a látszólagos támadásokkal akarja az angol vezérkarnak bizonyítani, hogy komoly légi támadás esetén London védhetetlen. Nincsen kizárva azonban annak a lehetősége sem, hogy a rejtélyes repülőgép a hadügyminiszterium megbízásából csinálja ezeket a támadásokat. A hadügyminiszterium ezek szerint ilyen uton akarja bizonyítani, hogy London légi védelmére több gondot és főleg több pénzt kell fordítani.

800.000 halott

nemzeti repülőgép jelent meg és bombákat dobott le.

Kellemetlenül érintette az angol tengerészeti hivatalt, hogy a spanyol partok közelében nemzeti hadihajók elfogták a Hamilton Castle angol kereskedelmi hajót és azt Ferrol kikötőjébe kísérték. Egy angol hadihajó, amely eddig Saint Jean de Luzban állomásozott, az angol tengerészeti miniszterium utasítására elindult a spanyol vizekre.

A nemzeti kormány elhatározta, hogy Madrid ellen újabb döntő rohamra indul. Jague tábornok, aki a nemzetieknek Madrid körüli csapatot vezényli, kijelentette, hogy véleménye szerint a madridi csatával valószínűleg véget ér a polgárháború.

Tegnap folyt le Madrid fölött a polgárháború legnagyobb légi csatája, amelyben száz nemzeti és hatvanhat köztársasági repülőgép vett részt. A nemzetiek tizennyolc, a köztársasági

Gyógyfürdő metropolisa

3 hetes pausálva BUDAPESTEN

Vizummentes beutazás Magyarországra. 50% kedvezmény a MÁV vonalam. Gyógyszállodai teljes ellátás, illetek, szolgáltatás, adók, fürdő, orvosi felügyelet, kóriáratok és további árengedmények. Lejben fizethető kassza.

„Europa” Román Nemzeti Utazási és Idegenforgalmi Vállalat összes irodáiban

Timisoara-femesváron

„Europa” Birdev IV., Str. I. C. Bratianu No. 5, „Europa” Banca Centrala I., Str. Alba Iulia

ságiak négy repülőgépet vesztek. Franco tábornok az összes tizenkét éves fiatalemberket fegyverbe szólította.

Minden akadályon át szüleikhez kíváncskodnak

Zidari Giuseppe olasz katona nagyon vágyódott szülői után, akik jelenleg Csehszlovákiában élnek, Reggio Calabria-ban teljesített katonai szolgálatot, azonban a gyönyörű vidéken nem tellett öröme és inkább a borús cseléd alatt akart lenni, csakhogy szülőivel együtt lehessen. Miután más mód nem volt szülőihez jutni, a szökést választotta. Azonban alig lépte át az olasz területet, amikor a jugoszláv hatóságok elrettenték és aztán Jimbolia-Zombolyánál toloncolták Romániába. Itt azonban antárrendőrök elfogták és a Timisoara-temesvári katonai fogházba hozták. A bíróság Zadari Giuseppét utlevél nélküli határátlépésért másfél hónapi fogságot ítélte. Büntetésébe beszámítják a vizsgálati fogságot és így nem sokára kikerül a fogházból. Ennek megtörténte után a hatóságok Csehszlovákiába teszik át a katonát, Zidari Giuseppe csak azt akarja. Hiszen akkor végre megláthatja szüleit.

FELVONULÁS A HORVÁT PARASZTVEZÉR ELŐTT. Zágrábban tegnap a horvát parasztgárdák felvonulást tartottak a felvonulást fehér lovon ülve nézte meg. A felvonulás előtt a parasztszervezetek vezére jelentést tett Maceknek, a felvonulást nagyszámú népszerűség nézte meg óriási lelkesedéssel.

Nemzeti parasztpárti győzelem. Muscel megye tizenhét községében voltak választások amelyeken a nemzeti parasztpárt győzött, mert 47 mandátumot szereztek, míg a liberális párt csak 28 mandátumhoz jutott. A nemzeti keresztény párt és a román front egyenként 1—1 mandátumot kaptak.

Az ország egyetlen vendéglátóipari SZAKLAPJA

Gazeta Restauratorilor și Hotelierilor Vendéglősök és Szállodások Lapja

TIMISOARA I., Strada Caruso 3 megjelenik minden szombaton. Ott kell legyen minden vendégiparos asztalán.

A háboru veszélye Kína és Japán között még nem múlt el

A távolkeleti események olyan fordulatot vettek, mely az európai szemlencék érthetetlennek tűnik feltevéseiben az északkeleti hatóságok a nankingi központi kormány, mely ellen ellentétes álláspontot foglalnak Japánnal szemben. Némileg érthetővé válik ez a fordulat, ha megfontoljuk, hogy a kínai birodalom mintha óriási területen húzódik el, mely csak lazán tart össze a nankingi kormány. Egyes területeken csupán a hatalma. Ebből következik,

az egyes kínai tartományok kormányzói és az egyes tábornokok sokszor üznek olyan politikát, mely ellentétben áll a központi kormány irányelveivel.

Enkivül nem szabad elfelejteni, hogy az idegen, főleg német kiképzőztek vezetése alatt álló Nanking eg kivételével a többi kínai hadsereg az egyes tábornokok és kormányzóknak önálló alakulatának tekinthető. A vezetőik megsarcolják a népet az üzemtermelésre illetékeket vetnek és ebből tartanak zsoldoscsapatot.

Egykori rablóvezérek tábornokokká lépnek elő, viszont tábornokokból rablóvezérek válnak.

Amészetes, hogy az ilyen tábornokok elsősorban saját érdekeiket nézik és nem egyszer előfordult, hogy a japánok hatalmas összeggel megvesztegettek egy-egy kínai tábornokot vagy kormányzót aki erre megtartotta a kapott pénzt és szelnek esztette a „hadsereget”, melynek tagjai vagy máshová szegődtek el, vagy banditákká váltak.

Egyelőre a helyzet az, hogy Peking atonai kormányzója, Szung-Cseuan tábornok, aki a Tiencsinben folyó tárgyalásokat vezette Észak-Kína részéről, megegyezett Katsusi japán főparancsnokkal és teljesítette a japánok összes követeléseit.

Az előbbek között bocsánatot kért az összes eddigi japán-ellenes kilengésekért, szóbelileg elismerte a fegyverszünet érvényességét, azonban valóságosan semmiféle megállapodást nem volt hajlandó aláírni. A japánok most azt követelik, hogy a Hopei és Szahar tartományok politikai tanácsának elnöke formális semlegességi nyilatkozattal

erősítse meg a két tartomány semlegességét egy Japán és a nankingi kormány közötti kitörő háború esetében is.

Egészen más képet mutat a viszony Tokió és Nanking között. A japán kormány azt követelte Nankingtól, hogy ne avatkozzék az északkeleti eseményekbe és szüntesse meg az Észak-Kínába irányuló csapatátállításokat, amivel

Japán voltaképpen egész Észak-Kínáról való lemondást

követeli a nankingi kormánytól.

A nankingi kormány tegnap délután két órakor adta át válaszáat a nankingi japán nagykövetségnek. A válasz hangja békés, de tartalma a japán követelések visszautasítását jelenti. A nankingi kormány kifejté, hogy a békés megoldás híve, de ragaszkodikna kell ahhoz, hogy

minden Észak-Kínára vonatkozó megállapodás érvénye a nankingi kormány előzetes beleegyezésétől függ.

Ugyanakkor a központi kormány bejelenti, hogy a kínai birodalom semmiféle területi megsemmisítésébe, vagy szuverenitásának megsorbitásába nem megy bele.

A nankingi kormány válaszából megállapítható, hogy teljesen figyelmen kívül hagyja a japánok jegyzékének ultimátumszerű jellegét, miért is lehetséges, hogy

Japán nem is ad újabb választ Nankingnak és megindítja a hadműveleteket.

Közben Észak-Kínában a japán csapa-

patok öve mindjebban Peking köré szorul. A japán csapatereősítések egyre tartanak és Pekinget már teljesen körülférték. A katonai helyzet most úgy alakult, hogy Észak-Kínában nincs oly haderő, amely a japán előnyomulásnak ellen tudjon állani.

Feng-Tien tartományban a japánok összeütköztek kínai banditákkal. A japánok két tisztet és hat közkatonát vesztek. A kínai banditák, akiknek nagy veszteségeik voltak, kénytelenek voltak visszavonulni.

Nankingból jelentik késő este, hogy a japán katonai attasé a kínai csapatok Hopeiból való azonnali visszahívását követelte a kínai hadügyminisztertől, mire ez kijelentette, hogy **a kínai hadsereg csak önvédelmi intézkedéseket tett a japánok eljárásával szemben.**

Erre az északkeleti japán hadsereg parancsnoksága közleményt adott ki, melynek értelmében Nanking válasza nem elégteli ki Japánt, miért is ezennel a japán katonaság minden kínai tulkapást fegyverrel torol meg.

Tatarescu megy mondja az egyik, az ellenzéki, tábor mire a másik tábor Tatarescu marad nyomban azt feleli, hogy

A politikai körökben élénken foglalkoztatja a kormányutódlás kérdése és ezzel kapcsolatban a fővárosi lapok különböző megoldásokról írnak. Érdekes a Capitala című lap értesülése, amely szerint a kormányutódlás kérdése nyomban az uralkodó hazatérése után elintéztést nyer. A lap azt írja, hogy kísérletet tesznek majd egy koncentrációs kormány megalakítására és erre Tatarescu, Mihalache és Vaída nyerne megbízást. Ennek a megoldásnak azonban nem jósol a lap sikereit. Végül tehát újabb egy Tatarescu-kormány fog következni, amely — a lap szerint — szélesebb alapokra lesz felépítve és egy évig marad uralmon. Ez a kormány megbízást nyerne az alkotmány módosítására. A törvényhozó testületet október elejére hívják össze, hogy a szükséges formalitásokat elintézzék. Az előké-

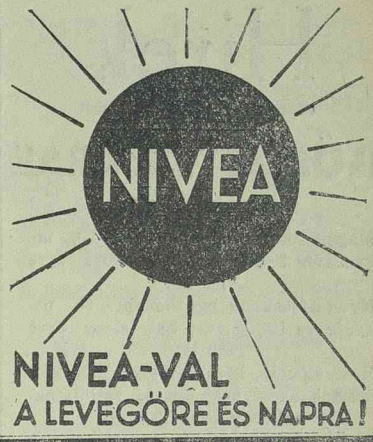
szítő munkálatok 1938 januárjáig befejeződnek, mert a jogászok véleménye szerint a jelenlegi parlament mandátuma ekkor ér véget. Az új választásokat pedig tavasszal tartanák meg, de az új parlamentet az új alkotmány életbeléptetésekor feloszlatauk. Ezzel szemben a Lupta azt írja, hogy az összes vélemények nem egybeek találgatásoknál, mert a politikai helyzet csak Carol király öfelsege hazaérkezése után tisztázódik. A politikai helyzet kialakulása a kormányt is foglalkoztatja és Tatarescu ezzel a kérdéssel kapcsolatban tanácskozásokat folytatott Inculett helyettes miniszterelnökkel és Franasovic közlekedésügyi miniszterrel. A tanácskozásnak nagy jelentőségei tulajdonítanak és a hozott határozatok alapján a király hazaérkezése után fontos intézkedések várhatók.

Minden nemromán vasutas szeptemberben köteles újra nyelvvizsgát tenni

A sok nyelvvizsga után a vasut vezérigazgatósága elhatározta, hogy szeptemberben újabb és pedig általános vizsgát tart, amelyen a kisebb-ségi vasutasoknak igazolniai kell román nyelvtudásukat. A vizsgára meghívást kapnak mindazok a tisztviselők, altisztek, iparosok és ipari segédmunkások, valamint munkások, akik a vasutnál teljesítenek szolgálatot és akik a román nyelvet nem bírják kellő mértékben. A vizsgára való idézésnél nem veszik figyelembe azt, hogy az illeték előzetesen hasonló vizsgák alkalmával megféleltek-e. A vizsgára

nem hívják meg azokat a vasuti alkalmazottakat, akiket a szolgálatból szabadságoltak, illetőleg rendelkezési állományba helyezték, sem pedig azokat, akik ellen a rendelkezési állományba való helyezés folyamatban van.

Ezeket a vizsgákat, amelyeket minden vasuti felügyelőség székhelyén tartanak, szeptember végeig be kell fejezni. A vizsgára hívottaknak — amennyiben vidékről érkeznek a felügyelőség székhelyére — ninesen joguk napidijra, csupán az utazásra abban a kocsiosztályban, amely őket állásuknál fogva megilleti. Az a sze-



mélyzet, amely olyan szolgálatot teljesít, ahol írásbeli munkát kell végezni és ezenkívül beszélni is, szigorú írásbeli és szóbeli vizsgát tesz. Az a személyzet, amelynek szolgálat közben nem kell írnia, — ilyen általában véve a), b) és c) táblázatokban szereplő vasuti személyzet — szintén szóbeli és írásbeli vizsgát tesz, de a két vizsgajegyéből nem vonnak közepárányost. A jegyeket külön-külön adják és a két vizsgát külön bírálják el.

Meghalt egy száznegy éves ember

A hevesmegyei Kál községben meghalt Magyarország legöregebb embere, a száznegy éves Goldmann József kereskedő. Temetésén jelen volt kilenc élő gyermek, sok unokája és dédunokája. Gyermekei közül a legfiatalabb negyvennyolc esztendő, Soha életében nem volt beteg és sohasem szedett orvosságot. Még az utóbbi években is reggelente néhány korty édes pálinkát ivott, aztán megreggelizett. Reggelije félliter kávéból és egy zsemlyéből állott. Délben jóízűen ebédel, este pedig megint félliter kávéval ivott. Száz éves koráig dohányzott, de amikor századik születésnapján egy szivartól kissé rosszul lett, abbahagyta a dohányzást. A politika mindvégig igen érdekelte és a legutóbbi képviselőválasztás alkalmával még leadta szavazatát.

Lengyel politika — bombával

Kor lengyel ezredes néhány hónap előtt megalapította a nemzeti egyesülési pártját, amelynek sok híve, de számos ellensége is van. Ez utóbbiak felbérlettek egy embert, hogy az ezredes ellen bombamerényletet kövessen el. Az ismeretlen megbízottnak sikerült az ezredes villájába lopóznia és annak kapuja alatt akarta elhelyezni a bombát. A bomba idő előtt felrobbant és a merénylőt darabokra tépte. A merénylet híre egész Lengyelországban nagy felháborodást keltett. A belügyminiszter a helyszínére utazott, hogy személyesen vezesse a vizsgálatot. Közelebbi részleteket a merénylőtről eddig még nem lehetett megállapítani. Annyi bizonyos, hogy a bombát hozzáférő ember készítette. A pokolgép iszonyu erejű volt, mert a merénylő testének véres cefáit és ruhájának foszlányait a robbanás ereje nyolcvan méternyi távolságra dobta.

A MAGYARORSZÁGI NÉMETEK LOJALITÁSA. A magyarországi Egyesült Keresztény-párt Csobánkán gyűlést tartott, amelyen Abt Albin, a budakörnyéki német szervezetek vezetője hangzott, a németek hűséges fiai Magyarországnak és nines szükség arra, hogy a birodalom lojalitásra biztassa. Felszólalt a gyűlésen Kern Aurel törvényszéki bíró is, aki elmondotta, hogy néhány németországi egyetemi hallgatót vendégül a Szent Imre kollegiumban helyeztek el szállásra. A vendéglátást aztán azzal vizionozták, hogy amikor eltávoztak, leszedték a falakról a kereszteteket és az ágy alá dobták azokat.

Hirek

ELŐFIZETÉSI ÁRAK

Romániában:

Magánosoknak egy hónapra 70, negyedévre 200, félévre 380, egész évre 750 lei.

Nyugdíjasoknak egy hónapra 60, negyedévre 160, félévre 300, egész évre 600 lei.

Hatóságoknak, közhivataloknak és közüzemeknek, gyáraknak és vállalatoknak egy évre 1000 lei.

Magyarországon:

Magánosoknak egy hónapra 4, negyedévre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő.

Nyugdíjasoknak egy hónapra 3, negyedévre 8, félévre 15, egész évre 30 pengő.

Telefon:

2-52, este 10 óra után -14-14 vagy 9-42.
A Hunyadi-nyomda nyomása.

Patikák éjjeli szolgálata

KEDDEN, JULIUS 20-án a szolgálati beosztás a következő:

Az I. kerületben a Sft. Ion-utcában levő Irgalmasrendi-gyógyszertár.

A II. kerületben a Stefan cel Mare-uton levő Jahner R. gyógyszertár.

A III. kerületben a Carol-uton levő Mária-gyógyszertár.

A IV. kerületben a Bratianu-utcában levő Diana-gyógyszertár.

Az V. kerületben a Corvin-gyógyszertár és Fratelián Panajoth Ernő gyógyszer-tára állandó éjszakai szolgálatot tart.

Messzelátás

és előrelátás

Egy éven belül a Los-Angeles közelében emelkedő Palomazon megnyílik a világ legnagyobb csillagvizsgálója. A teleszkóp lencséje öt méter átmérőjű lesz, duplája az eddig legnagyobb Wilson-teleszkópnak. Ezzel az óriáslencsével sikerülni fog a csillagok légáramlat okozta pislakolását megszüntetni, mert különlegesen megszerkesztett gépekkel a távcső automatikusan mindig úgy állítható be, hogy a csillagok képe a látszólagos kitérések ellenére is mindig a lencse közepére esik. Az obszervatóriumban olyan égítetek is megfigyelhetők lesznek, amelyek egymilliárd fényévre esnek a Földtől. Mennyire véges mindamellett is emberi tudásunk. Egy milliárd fényévnnyi távolságba látunk majd, de előrelátásunk a pere egy ezredrészig sem terjed.

— Carol király Londonban. Carol király Öfelsége tegnap elhagyta Franciaország területét és szigorúan rangrejtve Londonba utazott.

— Mária királyné egészségi állapota örvendetesen javul. Mihai nagyvajda, trónörökös vendége volt a Peles-kastélyban a királynénak és tegnap néhány napi tartózkodásra Sinaiába érkezett Banloc-Bánlacról Erzsébet hercegnő is, aki szintén Mária királyné vendége lesz.

— Mihai trónörökös Olaszországban. Mihai nagyvajda trónörökös Fundateanu hadsegéd társaságában tegnap délelőtt Florencebe utazott, ahol egy hónapig fog maradni.

— Lezuhant katonai repülőgép. Londoni jelentés szerint tegnap Angliában lezuhant egy katonai repülőgép és egy házra esett. A pilóta nyomban meghalt, a háznak egy lakója súlyos sérüléseket szenvedett.

Newyork óriás strandja mellett felrobbant kétszázezer tonna benzin

Borzalmas tüzijáték szemlélői voltak Atlantic City fürdőző vendégei. A newyorki lakosság kedvelt fürdőhelye közelében ugyanis kigyulladt Amerika egyik legnagyobb gázolin- és benzinraktára. A Pure Oil hatalmas tartályaiban felhalmozott, mintegy 200.000 tonna gázolin és benzin tüzet fogott és óriási lángtengert alkotott. Ezek a hatalmas tartályok alig egy méterföldnyire vannak Atlan-

tic City óriási strandjától, ahol melegebb napokban százazrek fürödnek. A tüzijáték csodájára a fürdőző vendégek ezrei közeledtek a lángtenger felé, vesztükre azonban, mert sokszáz kíváncsiskodó megsebesült. Százhetvenkét ilyen kíváncsiskodót súlyos égési sebekkel vittek a kórházba és többszázra rug azoknak a száma, akik könnyebb sérüléseket szenvedtek.

Verekedés a belgrádi parlamentben és utcán a konkordátum miatt

Belgrádban nagy érdeklődés előzte meg a konkordátum parlamenti vitájának megnyitását. A pravoszlavok tüntetést rendeztek a konkordátum ellen. A tüntetést a kommunisták megzavarták. Emre a rendőrök a tüntető hívőket és a papokat besorozták a templom udvarára. Ez alkalommal a sabáci püspök és Janics Voja volt képviselő, aki szintén pap, megsérültek.

A parlamentben Szubotics igazságügyminiszter éppen akkor terjesztette be a konkordátumot és

A FRANCIA IFJUKOMMUNISTÁK ÉRINTKEZÉST KERESNEK A FRANCIA KERESZTÉNY IFJUMUNKÁSOK-KAL. A kommunisták ifjúsági szervezete átiratot intézett a keresztény ifjúságokhoz és ebben hangsúlyozza, hogy bár az elvek különbsége két táborra osztja őket, mégis szükségesnek látják a közös munkát a mai szerencsétlen fiatalság, valamint a lelkiismereti szabadság és az általános béke érdekében.

— Maniu csak július végén tér haza. A Facla című fővárosi lap értesülése szerint Maniu Juliu telefonon értesítette egyik bucarestii barátját, hogy az orvosok által előírt gyógykezelést Karlsbadban még nem fejezte be és ezért csak e hónap végén térhet vissza az országba. Kérte a barátját, hogy erről értesítse a nemzeti parasztpárt vezetését is.

— Időjárás. Hétfőn az ég többnyire borús volt és csak időnkint sütött a nap. A forróság azonban fűlétt és tikkszó volt és zivatartól lehetett tartani, amely azonban elmaradt. A hőmérséklet délután három órakor 29 fok meleg volt. Ugyanakkor a fővárosban 31 fok meleg volt. Várható időjárás mára: változó felhőzet, helyenkint — inkább az ország déli részeiben — záporok villámlással és mennydörgéssel.

— Nem keresik már az elveszett pilótánót. Honoluluból jelentik, hogy a tengerészeti parancsnokság teljesen feladta Earhart Amália pilótánót megtalálásának reményét. A Lexington repülőgépanyahajó elindult San Diego felé, amely állandó tartózkodási helye. Az Egyesült Államok kormányának az eltűnt Earhart Amália utáni kutatás négy millió dollárba került.

— A nagy szerelem vége. Korfuból jelentik, hogy Pál görög trónörökös szerelmi regénye véget ért. Comandoros görög gyáros leánya belátta, hogy a trónörökösrel tervezett házassága sok belpolitikai bonyodalmat vonna maga után és azért visszalépett a házasságtól. Rábéstele a herceget is, hogy ugyanezt tegye. Pál trónörökös belátta, hogy menyasszonyának igaza van és tegnap közölte György királlyal, hogy házassági szándékáról lemond.

hangsúlyozta, hogy ennek megkötése állami szükséglet. Szavait nem folytathatta, mert a terembe berontott egy ellenzéki képviselő azzal a kiáltással, hogy Belgrád utcáin szerb püspököket ütnék. Nagy láрма keletkezett, mire az elnök az ülést felfüggesztette. A felfüggesztés alatt a képviselők hevesen vitatkoztak, sőt kisebb tettelegességekre is sor került. Az elnök erre a pártok vezetőit konferenciára hívták össze, a kormány pedig minisztertanácsot tartott.

— Magyar tanítók lelkigyakorlata. A Timisoara-temesvári egyházmegye katolikus magyar tanítóinak több napos lelkigyakorlata most ért véget a radnai zárdában. A magyar tanítók lelki gyakorlatán, több idősebb német katolikus tanító is résztvett. A lelki gyakorlatok befejezésén résztvett Wegling János apátkanonok is.

— Megjelent a HITEL új száma. A fiatal nemzedék nemzetpolitikai szemléjének 2. száma a napokban hagyta el a nyomdát az eddig megszokott gazdag és változatos tartalommal. Az 5 ives terjedelemben megjelenő negyedéves folyóirat első cikkét Mester Miklós írta, érdekes módon fejtegetve a románok nemzetiségi multjának tanulságait, Heinrich Mihály a néptáplálkozás kérdéséről közöl adatokkal alátámasztott tanulmányt. Szlavkó Pál a szlovenszki új magyar szemléiség kialakulásáról ad figyelemreméltó tájékoztatást. Balogh Jolán a régi erdélyi mecénások szerepére mutat rá értékes írásában. Oberding József György az új mezőgazdasági törvénnyel kapcsolatban fejtegeti Románia mezőgazdasági átszervezésének szükségességét. Az erdélyi színjátszásnak mindig időszerű kérdésével Böződi György foglalkozik gondolatokban gazdag tanulmányban, a magyarországi Márciusi Front célkitűzéseit pedig Kovács Imre ismerteti. A Metamorfozis Transylvánia e. szemle-rovatot Szabó László, Albrecht Dezős, Vita Zsigmond, Lőrinczi László és Vita Sándor írásai teszik változatosabbá. A lap évi előfizetési ára 150 lei, megrendelhető a kiadóhivatalnál: Cluj, Str. Kogalniceanu 7.

AUTÓSOK JELENTKEZÉSE. A helybeli rendőrkezesúra felszólítja a város területén lakó amatőr és hivatásos gépkocsivezetőket, akik ötvenedik életévüket nem töltötték még be, hogy személyazonossági és hajtási igazolványukkal fellelő a következő sorrendben jelentkezzenek a rendőrség közlekedési osztályán: július 21-én az A, B, C betűk, 22-én D, E, F, G betűk, 23-án H, I, J betűk, 24-én K, L, M betűk, 26-án N, O, P betűk, 27-én R, S, T betűk és július 28-án az U, V, Z betűs sofőrök jelentkezzenek. Július 29-én jelentkeznek azok, akik a jelzett napokon különböző okok miatt nem jelenhettek meg a rendőrségen. A jelentkezés az előírt napokon délelőtt 8—13 és délután 16—19 óra között történik.

Tanulmány- és üdülési utazások

„Wege der Wikinger” hajóval Kopenhagen—Bergen—Esbjergba július 21—július 3-ig. Lei 5500-tól.

„Drei Königreiche” hajóval Dánia—Norvégia—Hollandiába július 28—augusztus 5-ig. Lei 6600-tól.

„Zur Atlantik” hajóval London—Azur—Madeira—Casablanca július 28—augusztus 12—szeptember 6-ig. Lei 12.950-tól.

„Unter Italiens Himmel” hajóval augusztus 3—augusztus 17-ig. Lei 8975-től.

Információk és jelentkezések: „GDYNI” AMERIKA LINIE” Bucuresti, Str. Poincaré 9, Tel. 4.22.31 és az ország összes utazási irodájánál.

Birodalmi hulladékbiztosítás

Berlinből jelentik: Göring miniszterelnök a népjóléti hivatalt vezetőjét, Hilgenfeldt főhivatalvezetőt kinevezte a konyha- és háztartási hulladék értékesítésének birodalmi biztosává. Megállapították ugyanis, hogy az országban a háztartási hulladékot nem használják fel kellő mértékben: 1000 sertést lehetne hizlálni azon a hulladékon, melyet kihasználatlanul hagyunk. Hilgenfeldt fog gondoskodni róla, hogy a hulladékot ezentúl mértékben kihasználják.

— A családi perpatvar vége. Gönyösön Hirsch Andor műszaki igazgató összeveszett a feleségével, mire általában asszony másfél éves gyermekével együtt kirohant az udvarra és ott a kutba ugrott. Hirsch utánuk futott és szintén beugrott a kutba. A szomszédok nagynehezen tudták őket kizárni a husz méter mély kutból. Hirsch és felesége súlyosan megbetegedtek, a kis gyermek pedig halálán van.

— A szabadban való fürdés áldotta. Periam-Perjamoson Rosu Juliu tizenöt éves fiatalember fürdés közben beléledt a Marosba. Holttestét még nem sikerült kifogni.

Most vegyél

tenniszütőt, labdát mert igazán olcsón adjuk



* Louis Aragon: Uri negyed. Louis Aragon a legújabb francia regényirodalmi egyik legnagyobb alakja. Ez a regény az egész mai társadalom kolosszális szatírája. Az író röntgenszemre minden zűrt behatól, mindent kifordít, ahol a szatíra álarcában rejtett dolgok rothadnak. De könyörtelen keze nem a szatíra mibőlást szolgálja, hanem az ostorozás jobbat, tisztább emberiség érdekében történik. Mesészövésének izgalmasabb, leglázabb detektívregény lüktetésével vetekszik Louis Aragon: Uri negyed regénye megjelent az Athenaeum nagy regény-sorozatában, ára fizetve 132—133 költve 158.— lei, minden könyvkereskedésben, vagy Lepagenál Cluj.

Mozi

MOZIK MŰSOR.
Kedd, július 20.

Apolló-mozi: Örvény.
Capitol-mozi: Nászút féláron.
Tivoli-mozi: Félix milliomos.

Lázadó papucsos

Mandl Petár észéki cukorgyári munkás néhány nap előtt összevesszett feleségével. A vita során az asszony megsértette férjét, mire az erőszakos lelkű munkás elhatározta, hogy megbünteti feleségét és érvényt szerez férfinak felsőbbségének. A veszekedés után kijelentette, hogy mindaddig nem vesz magához a láplát, míg felesége elégtételt nem ad neki. Mandl betartotta szavát és éhségstrájkot kezdett. Az éhségstrájkoló munkás néhány nap alatt hét kilót soványodott. Az asszony még nem engedett.

Családirtság nagyban. A lengyelországi Gdyniában egy Vroblevszky munkanélküli elkeseredésében fejagyonverte a feleségét és két gyermekét közül az egyik csak két éves kora volt. A dühöngő emolyosan sebesítette meg sógorát, az elgyújtotta a házat, majd beretvárgiskisérte, hogy az ereit felvágja.

Megnyílt a nemzetközi jogászesszus. Párisban vasárnap kezdte meg a nemzetközi jogi kongresszus. A megnyitót ülésen Leb- köztársasági elnök is részt vett. A kongresszuson huszonhat állam ötven képviselője vesz részt.

Bucurestii zsidók is tiltakoznak a tina felosztása ellen. A zsidók szerte vasárnap ünnepelelték meg a fővárosi nagy templomnak a rómaiak történet leomlásának évfordulójából az alkalomból a bucarestii zsidó templomban könyörgő istentisztelet tartottak, majd határozati javaslatokat, amelyben tiltakoznak a Palesztinai felosztása ellen. A határozatot a zsidó közösség mellett működő mandátum bizottságnak küldik meg.

Meghalt a magyar iparművészeti múzeum igazgatója. Budapesten tegnap este esztendőskorában halt meg L. L. Károly, az iparművészeti múzeum igazgatója. A kerületi írói könyve, amely több nyelven is megjelent, világhírűvé tette. Különösen nagy jártassága a szobrászat és a fényképezés terén. A múlt év júniusában a Magyar Művészeti Akadémia elnöke volt.

Hitler megnyitotta a német művelődési házat. Vasárnap Münchenben a városi vezér és kancellár megnyitotta a német művelődési házat. A nagy beszédben méltatta a kiállítás kiállítását, hogy kérésre lehetetlen a házi hadjárat indul a német kultúra bontásának utolsó elemei

Harminckét kilométer magas. A legközelebb megfigyelésnek Piccard professzor, az svájci sztratoszféra-repülő. Vasárnap elszállt léggömbjével az amerikai államokba és igen értékes megfigyeléseket eszközölt. Eddig ismeretből léggömbje nemsokára a le- után kigyulladt és teljesen el-

A világ legnagyobb hadihajója. Triesztben most bocsátották vízre a világ legnagyobb hadihajóját. Ez a Vittorio Veneto harminctonnás olasz cirkáló. Testvérhajója, a Littorio most épül a genevei származású és nemsokára szintén bocsátják.

Partalékosok jelentésként be a címvál- A helybeli hadkiegészítő parancsnok közli a területén lakó és a hadsereg felé alakulataihoz tartozó egységek, hogy ha lakásukat változtatják, az illetékes hatóságokat, amelyek lakásváltoztatást be kell jelenteni, hogy értesítsék arról azonnal a hadsereg parancsnokát is a szükséges közlés végett. Akik ezt elmulasztják, büntetésben részesülnek.

Eden nagy beszédet tartott a világpolitikai helyzetéről

Az angol alsóházban Eden külügyminiszter nagy külpolitikai ex- pozitót mondott. Kijelentette, hogy Anglia állandóan érintkezésben áll Franciaországgal és az Egyesült Államokkal, hogy a békét a távolkeleten meg- mentse. Azután beszélt a spanyolországi eseményekről és kijelentette, hogy amennyiben nem sikerülne el- szigetelni a spanyol háborút, a vesz- tes egész Európa lenne. Egyetlen nemzet sem akarja érintani Spanyolország területét és függetlenségét. Áttért azután a Földközi tenger problé- májára. Hangsúlyozta, hogy Anglia nem akar semmit elvenni más nemze- tektől, de viszont nem hagyja a maga jogát sem. Eppen ezért kötötte meg Olaszországgal a Földközi tengeri egyezményt. Anglia számára a Föld- közti tenger közlekedési út, amelyet nyitva akar tartani más nemzetek számára is. Anglia nem szándékozik sohasem a bosszu politikájával foglal- kozni más államokkal szemben, mert az angol nyelvben és az angol gondol- kodásban a vendetta szónak nincsen

ellenértéke. A békét biztosítani akar- juk magunknak és szomszédainknak is, — mondotta Eden.

Az angol külügyminiszter azután foglalkozott a Népszövetséggel. Tény az, — mondotta — hogy a Népszövet- ség az emult esztendőben nem sok eredményt ért el. Azonban ennek oka az, hogy tagjainak száma megcsök- kent, mivel számos hatalom távol tartja magát a népszövetségi munká- tól. Emelni kell a népszövetség tag- jainak számát, mert csak úgy emel- hetjük a tekintélyét is. Anglia min- dig kész, hogy nemzetközi szerv révén együttműködjék más nemzetekkel. Anglia nem hivat sem a kommuniz- musnak, sem pedig a fascizmusnak, de azért együttműködik kommunista és fascista államokkal, mert nem te- kintjük azok belföldi kormányrendsze- rért, hanem csak a külpolitikában megnyilvánuló munkájukat. A fran- cia kormány éppen úgy, mint az an- gol kormány is, egyképpen óhajtja a Németországgal való jóviszony fen- tartását.

Az állam nem köteles megfizetni az egykori monarchiáért vállalt tartozásait

Feltűnést keltő perben ítélezte a zágrábi hétszemélyes tábla. Egy jugoszláv állampolgár, aki a háború után a négy- százalékos osztrák járadékkötvényeit az akkori rendelkezések értelmében letétbe helyezte, pert indított az államkincstár ellen a kötvényekről kapott ellenszolgát alapján és kérte, hogy a bíróság kötele- ze az államkincstárt vagy a kötvények megfizetésére, vagy arra, hogy hasonló kamatozású kötvényeket adjon ki.

Az alsóbb bíróságok ítéletei után az ügy a zágrábi semmitől székhez került, amely a keresetet elutasította. Az indok- lásban a legfelsőbb bíróság többek kö- zött a következőket mondta ki: A köve-

telés jogosult ugyan, de nincs törvényes alap annak kielégítésére. Az állam köte- lezettséget vállalt a kötvények beváltá- sára, azonban mindekkor nem hoztak olyan törvényt, amely a nemzetközi szer- ződéseknek ezt a szakaszát rendezte vol- na. Per után nem kötelezhetik az álla- mot, hogy hozzon megfelelő törvényt és mindaddig, amíg a törvény életbe nem lép, nincs törvényes alap arra, hogy a volt osztrák-magyar monarchiáért vál- ialt kötelezettségének eleget tegyenek.

Az ítéletet Jugoszláviában hozták ugyan, de nálunk is sokakat érdekel, akik becsérelésre letétbe helyezték régi államkötvényeiket.

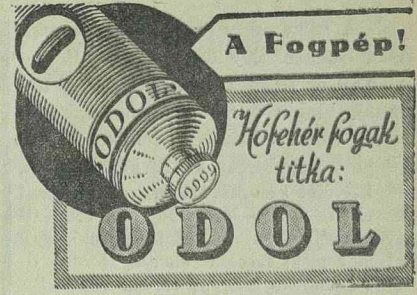
— **Az unoka marólugot ivott, a nagy- apa meghalt.** Szekeres Gábor hatvan- öt éves miskolci szabómester egyedül maradt otthon unokájával, a három esztendő Vasas Judittal. A gyermek a konyhában egy kőszögől marólugot ivott és azután jajveszékelve rohant be nagypapájához a szobába. Az idős ember annyira megijedt kis unokája szerencsét- lensége miatt, hogy az ijedségtől agy- vérzést kapott és eszméletlenül összeesett. Mire a leányka szülei hazáérték, Szekere Gábor már halott volt, de a kislány még élt. A leánykát kórházba szállították.

— **A Balceiban nyaraló timisoarai temesvári gyermekek** — amint azt Trandafir telekbiró a telep vá- rosi vezetője velünk közli — mind egészségesek, jól érzik magukat és szeretettel köszöntik hozzátartozói- kat. A napokban meglátogatta a tele- pletet Ooman Augustin főpolgár- mester és Table Nicolae dr. főjegyző, akik meglegedésüknek adtak kifejezést a tapasztaltak fölött és kö- szönetüket tolmácsolták Trandafir- nak a nagyszerű élelmiszerért és álta- lában a nagy rend miatt, mely a tele- pen uralkodik. A jövőben a telepen ugy városi tisztviselők, mint magá- nosok is nyaralhatnak majd a leg- méltányosabb árak mellett. A nyaraló gyermekek első csoportja külön- ben e hó 30-án éjjelkor érkezik vissza.

— **Halálozások.** A városi anya- könyvi hivatalban a következő halá- losásokat jelentették be: Tina Er- zsebet született Jorga 79 éves, Né- meth János 48 éves korában.

— **Szerb cigarettát keres a mono- pol.** Jimbolia-Zsombolyán a napok- ban megjelentek a monopolhivatal közegei akik szerb cigarettákat ke- restek és számos házkutatást végez- tek. Munkájuk eredménnyel járt, mert tekintélyes mennyiségben talál- tak szerb cigarettákat, amelyeket el- koboztak és ugyanakkor bírságokat is kiróttak. A monopolhivatal köze- gei most Cenei-Csene és Uivar-Ujvár községekben működnek.

— **Berlin keze messze ér.** Bolivia délamerikai köztársaság most válasz- totta meg új elnökét. Az új elnök a német származású Busch alezredes. A Gran Chaco körüli harcokban nagy szerepet vitt és akkor kapta a Dzsungel kalóza melléknevet. A májusban megtartott általános választásokon Busch nagy agitációt fejtett ki a libe- rális kormányzat ellen, amelyet siker- ült is megbuktatnia. Az új parla- ment most Busch alezredest válas- totta meg köztársasági elnökké. A londoni Daily Herald szerint Buscht berlini segítséggel választották meg.



Ha tudják, miért izgulnak?
A berlini rendőrség rendeletére elkobozták azokat a külföldi újsá- gokat, amelyek arról írtak, hogy Németországban igen gyenge a bu- za, a rozs és a burgonyatermés. A rendőrség indoklása szerint a né- met nép tudja, hogy milyen a ter- més és a külföldi lapok hírei csak nyugtalanságot kelettenek.

AZ OROSZOK MEGTORPEDOZTAK EGY OLASZ HAJÓT. Az egyik debreceni pénzügyi nagybizottsági bu- zát adott el a spanyol nemzet kormány- nak. A búzát kajákon Brailába szállítot- ták, ahol azt egy olasz gőzösre rakták át. A Dardanellák közelében eddig még ki nem derített körülmények között az olasz gőzöst egy szovjetoroszl tengeraltjáró megtorpedozta és elsüllyesztette. A le- génység megmenekült, azonban a buza mind odaveszett. A debreceni pénzügyi bizottságot az elküldött búzát százezer pengőre biz- tosította.

— **Ujmisés primiciája Timisoara.** Temesvárott, Franczen Károly, timisoarai-temesvári tekintélyes ipa- ros és egyháztanácsos Károly nevű fia elvégezte teológiai tanulmányait és Fiedler István püspök most va- sárnap a satumarei-szatmári püspök kápolnában pappá szentelte. Az egy- ház új szolgálója első miséjét jövő va- sárnapon, e hó 25-én mutatja be az Egke Urának a második kerületi milleniumi templomban.

— **Megbicskázta lakóit.** Trancau Ilie bucarestii háztulajdonos ittas álla- potban tegnap összeverekedett Anghe- lescu Ion nevű bérletjével. Közben ha- zaérkezett Vatafu Ion, aki szintén Trancau Ilie házában lakik és ő is a ház- tulajdonosra támadt. Az ittas ember erre elővette zsebkését és azt kétszer Anghe- lescu hasába szurta, míg Vatafu Ion há- rom helyen sebesítette meg. A két sérül- tet kórházba vitték, Trancau Ilie pedig letartóztatták.

* **Kertünnepele.** A második kerü- leti Katolikus Ifjúsági Egyesület aug- gusztus elsején rendezti meg szokásos évi kertünnepelele, amelyen változo- tos műsor és nagyszerű zene szóra- koztatja majd a közönséget. A rendezés- zég mindenkit szeretettel meghív.

— **Életében az első fehér ág — a ha- lálós ág volt.** Baján egy üres telken vasárnap eszméletlenül találták Bor- kies József ötvenéves állásnélküli em- bert, aki fiatal korában gyalog bejárta egész Európát, Borkies évtizedek óta munkanélküli. A mentőautóban magához tért és azt mondta: egyetlen kívánsága, hogy kórházba vigyék, mert még életé- ben nem feküdt tiszta fehér ágban. Ké- resét teljesítették és a vén csavargó, alig hogy a fehér ágba került — meghalt.

On Páris-ban
sem
védetelen!
Min den gyógyszerárban megkaphatja az
OLLA GUMMI!
A bizalmat igazoló bevált márkát!

— A Skoda-ügy főügyésze lemondott. Bucurestii jelentés szerint P o m p o n i u ezredes, katonai főügyész, aki annak idején a Skoda-panama ügyében a vádat képviselte, lemondott és kilépett a hadsereg aktív létszámából.

* **Felvétel az oradeai-nagyvárad Szent József fiu-nevelő intézetbe.** Az oradeai-nagyvárad Szent József fiu-nevelő intézet már most felvesz elemi, Gojdu liceum román és magyar tagozatára és kereskedelmi liceumba járó rendszeres bentlakó növendékeket. Egészséges lelki és testi nevelést, állandó felügyeletet és jó ellátást biztosít. Az évek óta alkalmazott egyéni és csoportos korrepetálás eredményt hoz. Állandó orvosi ellenőrzés. A hely biztosítása céljából tanácsos a növénydekeket már most eljegyvezetni. Tájékoztatót készséggel küld a Szent József fiu-nevelő intézet igazgatósága, Oradea, Str. Bratianu 7.

— **Dráma a tengeren.** Hamburgi jelentés szerint tegnap ott egy vontatóhajó összeütközött egy motoros bárkával, melyen nyolc kiránduló foglalt helyet. A kirándulók közül hét a vízbe fulladt, egyet sikerült megmenteni.

— **Emésztési kiütések a bőrön** rendszerint hamar elmúlnak, ha bélműködésüket reggelenként éhgyomorra egy-egy pohár természetes „Ferenc József” keserűvízzel elrendezzük. Az orvosok ajánlják.

— **Tűz a moziban.** Vasárnap délután Bucurestiben a Vox-moziban tűz támadt. A nézők között nagy pánik keletkezett és mindenki az ajtó felé rohant. Szerencsére a kora délutáni órákban nem voltak sokan a nézőtérben és így mindnyájan elhagyhatták gyorsan a mozi anélkül, hogy bárki is megsebesült volna. A tüzet hamarosan eloltották.

A gőzvasut igazi száz éves jubileuma

1829-ben létesült Liverpool és Manchester között az első vasuti vonal, igazában azonban csak nyolc évvel később, 1837 július 20-án aratta elhatározó nagy diadalát Stephenson gőzmozdonya, mikor pont száz évvel ezelőtt negyven kilométeres megremegtető átlagsebességgel Párisból szenzációs útjára indult az első európai vasut. Trombiták harsogtak, izgatott kiáltások közepette tolongott a pályaudvar köré gyülekezett tízezerényi nép, majd egyszerre ünneplés esend lett. Harangszó jelezte az indulást és ez a harangszó egy beláthatatlan civilizáció nyitánya volt. A bámszokó nép csodálkozással mérgette a pöfékelő mozdonyt, a szaporán forgó kerekű kocikat, de még nagyobb ámulattal az utasokat, akiknek volt bátorságuk erre az ördögös gépezetre felülni.

Igen, ezek az utasok épp úgy a nap hősei voltak, mint a repülőgép feltalálása után az első repülők. Mindenki csodálta hősi merészségüket, mindenki elképedve hallgatta az első vasuti utazás szenzációs élményeit. De valljuk meg, nem is volt indokolatlan ez a tengernyi gyanu, bizalmatlanság a nagyközönség részéről. Miért lettek volna ők világosabban látók, mint a professzorok és egyéb szakemberek, akiknek legtöbbje igen veszedelmes találmánynak ítélte a vasutat. Egy

komoly tudós például azt javasolta, hogy végesvéig be kell deszkáznj a pályatest két oldalát, mert különben az utasok elszedülnek és eszméletüket veszítik, ha a röpkén eltűnő tájakat látják a gyorsan robogó vonat ablakából. Vajjon mit szólnának hozzá e jámbor tudósok, hogy repülőgépen már négyszázkilométert is megtesz óránként a mai ember?

Csak a költőknek volt mindig érzékük a korlátlan lehetőségek világához. Kettő a legnagyobbak közül való, részt is vett ezen az első utazáson. Hugó Viktor, a franciák ünneplélt poétája és Turgenyev, a nagy orosz regényíró, szintén ott szorongtak a kis fülkékben és az utazás végén el voltak ragadtatva a gyorsaságtól és az utazás páratlan kényelmétől. Vajjon mi volna az érzésük akkor, ha egy százhusz kilométerrel száguldó expresszvonat pompázó hálófülkéjében csinálhatnának végig egy maj nagy Európa-utazást? Valóban nincs csodálatosabb fejlődés, mint eljutni száz év alatt a zötyögő kis kávédarálótlól a félelmetes áramvonalas mozdonyig, a kék nyíl, arany nyíl és egyéb káprázatos gyorsaságu luxus-szerelvényekig, a társas repülőgépig, a sztratoszféra acélmadárig, mely gyorsabban száll, mint minden regényírók legfantasztikusabb képzelete.

Sport

Birközöbajnokságok

A birközö csapatbajnokságok keretében a Cluj-kolozsvári munkás-szövetület birközöi 5:2 arányban győzték az Oradea-nagyvárad Staurium birközöi ellen, míg a másodosztályú csapatbajnokságok során a CAIT 4:1 arányban győzött a Resitaresse munkás-szövetület birközöi ellen.

IFJUSÁGI ATLETIKAI REKORDOK

Az atlétikai szövetség rendszeresen most folytatja a kerületi ifjúsági atlétikai bajnokság versenyét, amelynek győztesei a következők: Táblázás: Schmadl (Rapid) 5,86 méter. Geryvetés: Martin (Rapid) 50 méter. 100 m. futás: Ritter (Electrica) 11,5 mp. Diszkoszvetés: Tóth (UDR) 40,57 m. ifjúsági rekord. 400 m. futás: Ritter (Electrica) 1,62 mp. m. síkfutás: Koppány (Electrica) 40:30:3000 m. síkfutás: Neumann (Politechnica) 10:23,6 p. 110 m. gátfutás: György (UDR) 16,6 mp. ifjúsági rekord. 1000 m. futás: Neumann I. (Politechnica) 2,56 mp. m. staféta: Electrica 47,4 mp. 1000 m. staféta: Electrica 4,11 p. A csapatbajnokságban az Electrica nyerte meg, ezeken kívül még senior és női számok is voltak, amelyek szintén jó eredményeket hoztak.

A magyar nemzeti bajnokságok
A budapesti Törekvés a halmétközösen 4:1 arányban megverte Beszkárt együttesét és ezzel visszakérült a magyar nemzeti bajnokság első osztályába. Bejutott a bajnokságba még a Váci sportcsapata is, amely megnyerte a bajnokságot.

(Folytatás a 7. oldalon)

Az ellopott főnyeremény

A DÉLI HIRLAP eredeti regénye Irtva Félegyházi András

33

— Hogy lehet az? Hiszen ön telefonon azt a felvilágosítást kapta, hogy Illésházi Márton neve nem szerepel azok között, akik az utóbbi napokban átlépték a magyar-osztrák határt.

— Hát Illésházi neve nincs is ott feltüntetve. Azonban, amikor felmutattam a fényképét és bemondtam a személyleírását, azonnal ráismertek. A nyilvántartásban azonban mint Grashügel Marcel szerepel.

— Ugylatszük, hogy ez a mi Illésházi Márton barátunk hamis utlevél utazik.

— Én is ezen a véleményen vagyok, — jegyezte meg a detektív — csak az a kérdés, hogy az utlevelet lopta-e valakitől, vagy pedig maga hamisította meg. Az is lehet, hogy a hamis utlevelet vásárolta. Hiszen nagyvárosokban ez lehetséges és esetleg Budapesten szerezte. Amikor a hegyeshalmi magyar határrendőrségen erről beszélgettem a szolgálatos tisztviselővel, az nyomban táviratlevelet intézett a lökösházi határrendőrséghez, amelytől megkérdezte, hogy az elmúlt napokban Grashügel Marcel névre szóló utlevéllel nem jött-e egy fiatalember Romániából? Egy óra múlva megjött a válasz, hogy igen. Ebből bizonyosságot szereztem, hogy Illésházi nem Magyarországon jutott a hamis utlevélhez. Megköszöntem a felvilágosítást és Bécsbe jöttem. Nyomban végigérdeklődtem a szállodákban Grashügel után, mert nyilvánvaló, hogy most már csak ezen a néven kell keresnem.

— És rábukkant?

— Igen. Azaz, hogy csak a nyomára. Az Imperial-szállóban lakott, de csak egy éjjelt töltött ott, aztán tovább utazott. Utazásának céljául Berlint jelezte meg. Abból, hogy sem Budapesten, sem pedig Bécsben nem tartózkodott sokáig, arra következtetek, hogy mégis tart az üldözéstől, ami elől menekül. Ez természetes is, mert tudhatja, hogy azóta kiderült, hogy jogtalanul vette fel a főnyereményt és szákmányával biztonságba akar jutni. Nincs más hátra tehát, mint nyomban utána utazni Berlinbe. Azt megállapítottam, hogy az osztrák határt már átlépte és német területen van. Itt is a Grashügel Marcel nevet használta. Most csak arra vagyok kíváncsi, hogyan jutott ehhez a névhez, illetve a Grashügel névre szóló utlevélhez.

— És hogyan akarja ezt megtudni?

— Máris irtam levelet haza és repülőpostával küldtem el. Azt kértem, állapítsák meg, mikor állították ki egy Grashügel Marcel névre szóló utlevelet és nem panaszkodott-e senki utlevélének elvesztése miatt? Intézkedtem, hogy a levelet haladéktalanul utánam küldjék repülőpostával Berlinbe.

— Szóval ön még ma Berlinbe utazik.

— Igen.

— De én ráérek a feleségemmel még néhány napig itt maradni? Nem gondolja? Szeretnék kicsit körülnézni Bécsben, ha már itt vagyunk.

A detektív gondolkodott, aztán megadta a választ:

— Ennek nincsen semmi akadály. Csak méltóztassanak nyugodtan itt maradni, Berlinből majd táviratozom, ha szükséges lesz az ön berlini megjelenése.

— Rendben van.

Bodonyi Pista ezzel elbocsátotta a magádetektívét, aki még abban az órában elutazott Berlinbe.

Elmult négy nap, amikor Bodonyi kora reggel a portás telefonjelentkezése verte fel álmából azzal, hogy számára Berlinből expressz levél érkezett. Felkérte a levelet a szobájába és izgatottan bontotta fel. Szeme valósággal nyelte a sorokat, amelyek a következőket mondták neki:

— Grashügel megérkezett Berlinbe, mire azonban megtaláltam a szállodát, amelyben lakott, már üres volt a fészek. Elutazott Hollandia felé. Ma kaptam meg különben a repülőpostai levelet hazulról. Ez megmagyarázza a néveserét. Nem történt hamisítás, sem pedig utlevéltozaválás. Illésházi Márton ezt a nevet iskoláinak elvégzése óta önkényesen használja anélkül azonban, hogy a névváltozásra engedélye volna. Mindenki ezen a néven ismeri, azonban ökmányai mind Grashügel Marcel névre szólnak, mert ez az eredeti neve. A városban ezt azért nem tudják, mert hiszen eredetileg nem odavaló, hanem Erdélyből jött

vagy husz éve. Már akkor még nem nek Illésházi Márton néven maradt zott be. Természetes, hogy az utazás let erre a névre állították ki a hamis utlevelet, nem találtam őt sehol a határtér között. Ugyancsak ez a néveserét az oka annak is, hogy bujkálnak előtűnk. Most jól jött neki, hogy idején hivatalosan nem kellett névváltoztatást. Biztosan örül és azt hiszi, hogy nem találják majd, ha esetleg keresik. Mivel azonban Hollandiába utazott, azt hiszem, hajóra akar szállni Amerikába, vagy valamelyik volj földrészre utaznék. Azért nem, leghelyesebb volna, ha méltóztatnék Bécsét elhagyni, az idő azonban nincsen, hogy az utasok Berlinben is időzzenek. Kérlek táviratilag tudatni, mielőtt keznek Berlinbe. Kint leszek az udvaron és aztán együtt utazom Amsterdamba. Gondolom, hogy ott akar hajóra szállni.

Bodonyi Pista elgondolkozott a levelet és maga is megkérdezte: Sáríka megkérdezte:

— Valami rossz hír?

— Hát csak annyi, lelkem, hogy a gazember Illésházi megint Berlinben is a detektív karmai előtt meg foghaghatta volna, aztán nekünk haladéktalanul unnk kell Amsterdamba. A detektív ugyanis azt hiszi, hogy ott száll, hogy tovább szaladjon. A legközelebbi vottal megülök lán a hollandi kikötőben megüljük. A hajójáratok ugyanis nem sűrűek mint a vonatok.

(Folyt. köv.)

1 leies hirdetések

Apróhirdetéseket felvesz I. kerület: Déli Hírlap kiadóhivatala, Piața I. C. Brătianu 4, II. kerület: Tamás-traffic, Piața Badea Cârjan 8 - Kardos-traffic, Piața Traian (szerb templom mellett) Grósz-traffic, Calca Doroșanilor 2. - Harmadik kerület: Helfenbein-traffic, Piața Lahovari

1 szó ára 1 lej, vastagabb betűvel 2 lei
A legolcsóbb apróhirdetés 10 szóig 15 lei
 Legolcsóbb hirdetés :: leggyorsabb eredmény

Apróhirdetéseket felvesz: Negyedik kerület: March-traffic, Piața Kúttl - Nogrády-traffic, Tivoli-mozi mellett - Olari-traffic, Piața Dragalina 6 - Vittek-traffic, Bulev. Carol 54 - Híres hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetésekre a jellegével ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalnak.

Alkalmazás

Szobaleány

vidékre, uriházhoz, megbízható, gyakorlott, augusztus 1-re kerestetik. Ajánlatok fényképpel „Vidék 3006” jelígre Fratii Lux S. A., Timisoara I., Str. Mercy 1. intézendők. (699)

Szobaleány

tiszta, rendes, jó bizonyítvánnyal felvétetik. IV., Str. Mircea Voda 3. (1843)

Szobaleány

idősebb, komoly, augusztus 1-re kerestetik. I., Str. Marasesti 12. I. em. (1874)

Felvétetnek

statiszták, férfiak és nők a szabadtéri előadásra. Jelentkezni a délelőtti órákban lehet Mihalik díszletmesternél, a városi színházban. (374)

Szobainas

vidékre, uriházhoz, megbízható, gyakorlott, augusztus 1-re kerestetik. Ajánlatok fényképpel „Vidék 3006” jelígre Fratii Lux S. A., Timisoara I., Str. Mercy 1. intézendők. (700)

Állást keres

Házvezetőnőnek

elmennék olyan egyedülálló idősebb ur emberhez, ahol a leányom mint házikis-asszony kapna alkalmazást. Cim a kiadóban. (1866)

Bejárónő

lakás, vagy iroda takarítást vállal. Cim a kiadóban. (1848)

Ha szép akar lenni

Használjon KULKA-léle liliom-tejkrémet, liliom-tejszappant és liliompudert három színben. Kapható kizárólag a

Városi gyógyszertárban

a „Fekete Sashoz” I. Piața I. C. Brătianu

Kertész

kisebb-nagyobb kertek, villák parkirozását, gondozását vállalja. Hoffmann, Calea Torontalului 5. (1847)

Soffőr

megbízható, uricsaládánál vagy nagyobb vállalatnál állást keres. I., Str. Vasilie Alexandru 6. (1827)

Mosást, vasalást

vállal házaknál, vak hadirokkant felesége. Makamol, III., Corbului 20. (1799)

Lakás

1937 november 1-ére

keresünk több éves 12-15 szobás szerződéssel bérebe esetleg több lakásból is álló modern villát vagy modern bérházban 12-15 szobát, lehetőleg I. ker. vagy III. ker. központhoz közel. Komoly, részletes ajánlatokat „Jóber” jelígre a kiadóba

Modern

egy és két szobás lakások, különbejáratos szoba, fürdőszobával, villában kiadók. III., Bulev. Mihai Viteazul 15. (1860)

2 szobás

modern lakás kiadó újonnan renovált villában, II., Splaiul Kunz és Str. Aurel Cosma sarkán. (927)

Butorozott szoba

különbejárattal, fürdőszobahasználattal, esetleg teljes ellátással, kiadó. IV., Str. Mircea Voda 3. (1850)

1 szobás

fürdőszobás komplett lakást keresek, szeptember 1-ére. Cimeket kérek a kiadóba „Pontos fizető” jelígre. (1846)

2 szobás

szép parkettás utcai lakás kiadó. A legszébb helyen, park és virágkertek. III., Piața Crucii 2. (1855)

Kiadó

üzemnek vagy raktárnak több helyiségből álló szuterén. Cim II., Splaiul Kunz és Str. Aurel Cosma sarak. (928)

3 szobás

modern, hallos lakás az I. kerületben, pontjában, augusztus 1-re olcsó. Érdeklődni lehet és megtekintni Gen. Grigorescu 4 sz.

Kerékpárok

(biciklik)

Opel, NSU, Göricke, teyr olcsó áron és nagyon enyős kényelmes részletfizetések

Fényképezőgépek és hozzávalók

Agfa, Zeiss és Voigtlander részletfizetések

Football-labdák

legolcsóbban csak

J. Barbier

JIMBOLIA-Zsomblyan

Modern

új háromszobás családiház, parterre répkályhák, terrasszal és kerttel, augusztus 1-ére kiadó, II., Str. Grigorescu 4 sz. (1833)

Adás-vétel

Fajdinnyék

Dr. Scharff Gyula gazdaságabíró lakásokkal, Ajánlatokat „Csak” jelígre a kiadóhivatal továbbítja

Modern bérházat

megvételre keresek az I. vagy II. kerületben, kisebb lakásokkal, Ajánlatokat „Csak” jelígre a kiadóhivatal továbbítja

Elveszett

Heller Moise, Heller Malvin, Heller rajim, Heller Éva, Heller Eszter igazolványa. Megtalálója adja le a díjazásért. (1833)



HIRDETÉSFORDÍTÁSOK

román, magyar, német, francia, olasz, szerb, cseh és orosz nyelvek továbbá mindennemű iratok (levelek, szerződések, levelek, stb.) leírását géppel gyorsan és pontosan vállal: előmunkaerőktől függetlenül

N. MAGDU

román nyelv- és gyorsírótanár, Déli Hírlap fordítója. Timisoara I., Piața Traian 2. szám (Krayerrel szembe)

Hirdesson a Déli Hírlapban

1937. LIPCSEI ŐSZIVÁSÁR

Augusztus 29-től szeptember 2-ig



60% utazási kedvezmény a német birodalmi vasutakon

Felvilágosítást nyújt

ANGERBAUER JENO, tb. képviselő, Timisoara I., Str. Gen. Praporgescu 2. Telefon 70

Leipziger Messamt (Leipzig) Deutschland

Tudnivalók

a szabadtéri előadásokról: A DARAB CIME

GÜLL BABA

Martos és Huszka hangulatos nagyoperettje

- A főszerepet Krémer Mancsi játssa
- A színpad emeletes és több síkon játszódik le
- A darabban kétszáz statiszta szerepel
- A zenekar hatvan tagu és Szabó Ica vezényli
- Csermák Lajos a kitűnő tenorista betétet énekel
- A balettet Valkay Károly balettmester tanítja be
- A rendezőség ötezer ülőhelyről gondoskodott

Külön villamosjaroatok lesznek és a jegyek a visszautazásra is érvényesek

Az előadás szombaton és vasárnap este lesz.

AZ ELECTRICA-PÁLYÁN

A jegyek 60, 40 és 20 lejbe kerülnek és a színházi pénztárnál már kaphatók

BUDAPEST legelőkelőbb és legszebb penziója a



TELEFON: 116-406 szám.

Minden előnye meg van:

Rendtegen pénzt takarít meg, mert aki a GARDEN-ban lakik kedvezményesen megy színházba, moziba, szórakozóhelyekre, fürdőbe stb., sőt olcsóbban is vásárol

Ha lapunkra hivatkozik különleges előnyöket és nagyfokú kedvezményeket élvez.

GARDEN

Vécsey-utca 4 sz.

(A parlament, a Duna és a Tőzsde mellett)

Központi fekvésű. Hideg-meleg folyóvíz. Fürdőszobás-telefonos szobák. Lift, balkonok, társashelyiségek, elsőrendű konyha kívánatra diéta. Figyelmes kiszolgálás!